TRANSLATION OF A SERMON PREACHED IN MAORI AT PURANGIST. PETER'S DAY, 1906, BY THE VEN. ARCHDEACON COLE.

9 "The glory of the greater than the Hosts; and in saith the Lord f this latter house the former, saith in this place will ord of Hosts." shall be the Lord peace,

HOLE HYBORNE

This is a very happy day to us all, and especially so am confident, shall be of greater flowy than the former house, which was built in 1650, at Fukemance, some two miles distant from this spot, by my venerable predecessor, the good Archdescor Great, and called Tuktdiarero. Tuktdiarero is to be the name of this house, too, to be a witness to all time that the work of God cannot be put back by "the unruly wills and passions of sinful men."

And it is to be decleated to the great Apostle the weakless of men is great, for Feter deried his Master, through the weakless of men is great, for Feter deried his Master, yet God made Peter a great saint, and worthy wills and tear-steined penitent God made Peter a great saint, and worthy of a martyr's crown!

Great, therefore, is our happiness to-clay, for God has had compassion on us, His unworthy children, in that He has allowed us to fill in the breaches of the wells of His Zion, and permitted us to see the walls of this new Temple, erected to replace those of the former Temple, wherein again Maori and Pakeha may find rest and peace for their souls. Great honour, therefore, has followed been pleased to confer upon us in that He has aclied us to this noble work, and allowed us to complete this house to His glory and in memory of His compassion and loving kindness, in that He has not forgotten His people; for on the wins of the rame Temple so full of sad memories of the passions of surpass the other in glory; and where Maori and existing to surpass the other in glory; and where Maori and existing to surpass the other in glory; and where Maori and existing to surpass the charming sort the safether to greatly, therefore, ye enhildren. To receive the Bread he they your voice in one song end sing of the loving kindness of God! Welcome, O ye Maoris. Welcome, O ye Maoris. Welcome, O ye Nghatingranuru! Welcome, O ye Rybatingranuru! Welcome, O welcome the love is and this place God whill get and this place? God

THE PAST.

house shall former was be planted in the Maoris of Go Many were the of those who little Church It is difficult to believe that the glory of this latter e shall be greater than the former house; for when the er was built at Pukemahoe, it was as a beautiful totara ted in the garder of the Lord. It grew and flourished, an Macris came to it and sang their Matins and Evensong in se of God, as the tui sings his song amidst the trees. were the wherea that surrounded it, and happy were the live hose who lived therein. Every day did they meet at the hose who lived thanks unto God, and praise His Name for and

ever and ever. And from far and near did they come on the Sundays to receive the Holy Communion and to hear the Word of God presched. Great was their welcome and great was their joy when the Archdeacon came to administer the Holy Sacraments, Menshers was their lay resder and faithfull they were to him. It was a time of calm and peace and prosperity Pukemance was a garden of flowers giving forth pleasant smell before the cold wind of winter had blasted its flowers. But, alas! What before was a garden became a wilderness. Through the sed wilfulness of men this happaned. The flowers were blasted and driven hither and thither by the wind. The war broke cut, the bell of the Church became silent, the sorgs of preise ceased, the carved works on the Sanctuary of God were cut down with axes and hammers. Fire was set upon God's Holy Place and the Savelling evon unto the ground. The storm burst upon the pah, and levelled everything before it. The Maoris scattered, and Pukemahce became wilderness. But the lamp of Christianity did not burn freelf out. It was kept burning by a few faithful Maoris and the breaking of their hearts, through the violence of the storm which beat so upon them. God did not forget His inheritance for ever. The lamp was found burning here by the missioneries, and since then it has been trimmed and fed, and the garden of the Lord will flourish as a rose, and God will grow, and the wilderness shall flourish as a rose, and God will grow, and the wilderness shall flourish as a rose, and God will

HE FUTURE.

Wany there were of the children of Israel in Jerusalem who wept as they remembered the old Temple where they had so often worshipped and adored God. But God said, "consider your ways. Go up to the mountain, and bring wood and build the house, and I will take pleasure in it, and I will be glorified". (Hag. I, S.) So they went up into the mountain full of faith and courage, and brought the wood and built again the House of God, "that was waste", and pulled down and defiled in those evil days that befell them. And the house rose up from the ruins of the old - rose up full of beauty and glory. beauty

But to the old people who remembered the former Temple comparision of it as nothing". And they wept and were sad. But the Lord of Hosts said, "why do you weep? "he glory of this latter house shall be greater than the former," and why? Because the desire of all nations, His own Son, the Son of God, the Frince of Peace, "shall come to it, and fill it with glory." And so it was, The courts of that Temple would be made holy by the sacred feet of Christ. Great was to be the glory of that Temple would be made holy by the sacred feet of Christ. Great was to be the glory of that Temple would be made holy that Temple would be made holy of that Temple would be made holy that femple, the interpretary of that Temple would be made to it, and so it had greater glory hearts and moistened eyes. But take courage! We are lightwants and moistened eyes. But take courage! We are lightwant is going to be. Nothing can put out. Those two candles you see burning on this little alter are symbolical of what is going to be. Nothing can put them cut. These two tenderly trimmed here, and kept burning, and its bright beams of light will guide many in Taranaki through the dark night of unbelief to the clear day of the Holy Gospel of Christ. God will take pleasure in His House, and be glorified therein, and herein will He give yeace. Here shall the Maoris come from

kindness and mercy of God. Here the Pakeha shall come and kneel with the Macri in the bond of the love of Jesus, and receive His Sacred Body and Blood as He comes to hallow and make sacred and shed His glory in this latter house. Here were and maidens be married; here will their woung baptised in the waters of life; here will they be confirmed by God the Holy Ghost, and from hence will they be confirmed strength to strength" until they reach the Eoly Hill of Zion; welcome, O ye Macris; Welcome, O ye Pakeha; Welcome to this house. Osme and sing that great is the glory of God. Come for Jesus, Come and be cleansed from and hear; come to this garred Blood that flows from the precious fountain the dear sand find rest and comfort for us on the hill of Calvery. Come and find thest and comfort for your souls. Thus shall the glory of this latter house be greater than the former, and thus shall dod give peace in this place;

3